DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

(1) Box no. 3143

(2) Folder title/number: (7)
014.33: Reparation

(3) Date: Feb. 1949 - Oct. 1949

(4) Subject:

Classification	Type of record
150	e

(5) Item description and comment:

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

OCT 22 1949 10 31

2-EA-I

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

CDO'C/ea

AG 014.33 - BA

19 October 1949

SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals

TO : See Distribution

1. Authority: Ltr, GHQ, SCAP, file AG 014.33 (26 Sep 49)GA, dated 3 October 1949, subject: "Repatriation of Korean Nationals."

2. GHQ, SCAP has approved the application for repatriation to Korea of the Korean Nationals listed in attached inclosure. The number of dependents authorized for repatriation is listed opposite the head of each family in the inclosure.

3. The Korean Nationals are being informed of the approval of their applications by the Japanese Government. They are also being instructed that travel to Sasebo will be at their own expense and that travel from Sasebo to Korea may be made on Shipping Control Authority Japanese Merchant Marine repatriation vessels returning illegal Korean entrants to Korea.

4. Subject repatriates must report for repatriation shipping within ninety days of the date listed on the inclosure.

5. Korean repatriates are to be permitted to convert Japanese yen for Korean won not to exceed ¥100,000 per individual. Authorized accompanied baggage. will not exceed 4,000 pounds per family unit to household.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

for A. SEIPEL
Lt Col, AGD
Actg Adj Gen

1 Incl:
List of Korean Repatriates.

DISTRIBUTION:
2 ea CA Region & Team
I Corps Z/R
3 AG Rec, I Corps
1 G-3, I Corps
3 L-G, CA Section

Info copies to:
5 CG, 25th Division
5 CG, 24th Division
2 Korean Diplomatic Mission
Osaka, Honshu

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

LIST OF APPLICANTS FOR REPATRIATION

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5419	KIM CHUNG Kyu	(M)	30	Laborer	#4, Yamanoshita, Suehirodori, Nigata-shi, Nigata	#52 of Nigata-shi	None
5420	CHOI Myong Duk	(M)	44	Laborer	#8, Akanomiya, minami cho, Sakyo-ku, Kyoto	#4642 of Kyoto-shi	None
5421	KO Sam Soo	(M)	35	Laborer	#55, Mukojima-honma-ru-cho, Fushimi-ku, Kyoto	#2549 of Kyoto-shi	None
5423	AN Suong Fhan	(M)	32	Clerk	#59, Mibushimomizo, Chukyo-ku, Kyoto	#3853 of Kyoto-shi	None
5424	KANG Syong Tae	(F)	21	Tailoress	#59, Mibushimomizo, Chukyo-ku, Kyoto	#5449 of Kyoto-shi	None
5425	CHOI Shin Duk	(M)	36	Laborer	#Komamurakyomura, Azahatamura, Funai-gun, Kyoto	#64 of Funai-gun, Komamura	None
5426	CHUNG Mu Shi	(M)	28	Employee	#3-629, Osakihonma-chi, Shinagawa-ku, Tokyo	#768 of Shinagawa-ku	None
5427	KIM Kei Tae	(M)	29	None	#10-3135, Itabashi-cho, Itabashi-ku, Tokyo	#1445 of Itabashi-ku	None
5428	PAK Pan Sik	(M)	27	None	#5-322, Ikebukuro-Toshima-ku, Tokyo	#890 of Toshima-ku	None
5429	CHOI Sung Ho	(M)	47	None	#3-315, Itabashi-cho, Itabashi-ku, Tokyo	#1496 of Itabashi-ku	None
5429 A	SOK Sun Yong	(M)	40	Grocery	Kobe-shi, Uida-ku Kitanaga-semari-dori, 5-chome, taka-ga-dori, 148	#7452 of Uida-ku	None
5429 B	KIM Kyong Kil	(M)	29	Contracter	#148, Takagashita-5cho-me, Kitanagasemari-dori, Uida-ku, Kobe	#7451 of Uida-ku	None

Incl 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5429 C	Byon Myon Soon None	(F)	52		#1-12,Takaidahigashi, Fuse-shi,Osaka	#4192 of Fuse-shi	None
5429 C'	KIM Chi Do Laborer	(M)	43		#282,Sekimae,Musashino-cho,Kitatama-gun, Tokyo	#309 of Musashino-cho	None
5429 D	KIM Hae Su Trade	(M)	27		#1-334, Sakae, Musashino-shi, Tokyo	#547 of Musashino-shi,Sakai	None
5429 E	Pak Nam Bong Laborer	(M)	46		#3-75,Jinraku-cho, Nagada-ku, Kobe	#7089 of Nagada-ku	None
5429 F	Ko Nam Ha Engineer	(M)	45		#Igaino, Uino-ku, Osaka	#32376 of Uino-ku	None
5429 G	KIM Suong Yun Laborer	(M)	38		#93,Oazakamine, Ichibamura,Yoshika-gun, Tochigi	#24 of Ichiba-mura	None
5429 H	YOO Chuon Suk Laborer	(M)	28		#436, Nami,Sakai-cho, Haamana-gun,Shizuoka	#83 of Sakai-cho	None
5429 I	Chuong Myong Ok Cleaning	(M)	39		#1-17,Hanakawado, Asakusa,Daito-ku, Tokyo	#1577 of Daito-ku	None
5429 J	KHO Se Hyon None	(F)	43		#4-3353,Mikawashima-cho,Arakawa-ku, Tokyo	#3543 of Arakawa-ku	4
	SHIN Chun Cha	(Daughter		Age: 11)		#2262 "	
	" Ho Jyol	(Son		" 6)		#2261 "	
	" Chin Sun	(Daughter		" 4)		#2263 "	
	" Hyo Sik	(Son		" 1)		#3389 "	
5429 K	YANG Ki Soon Ironwork	(M)			#1-594,Hon-machi, Oimazato,Higashinari-ku, Osaka	#7333 of Higashinari-ku	None
5429 L	KIM Tae Kyu Laborer	(M)	35		#27,Namiwa-cho, Kita-ku, Osaka	#3505 of Kita-ku	None
5429 M	YU Bong Sik Student	(M)	22		#55,Koyama,Shimoitakura-cho, Kamikyo-ku, Kyoto	#2048 of Kitashirakawa-Hirai-cho	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5429 N	CHIN Dong Seuong	(M)	30	Farmer	#2-92,Koenji,Suginami-ku,Tokyo	#4322 of Suginami-ku	None
5429 O	HAN Seung Yol	(M)	31	None	#123,Nakane-cho, Meguro-ku, Tokyo	#960 of Meguro-ku	None
5429 P	CHOI Hye Il	(M)	40	Second-hand	#Asada-cho,Kawasaki-shi,Kanagawa	#9503 of Kawasaki	None
5429 Q	KIM Kyu Ih	(M)	37	Second-hand	#2-32,Asada-cho, Kawasaki-shi,Kanagawa	#9504 of Kawasaki-shi	None
5429 R	KIM Il Rang	(M)	43	Laborer	#1,Oazakuse-koaza-tsubouchi,Kutsugawa-mura, Kuse-gun, Kyoto	#41 of Kyoto	None
5429 S	PAK Yong Bho	(M)	37	Laborer	#256,Hondakinegawa,Katsushika-ku, Tokyo	#1404 of Katsushika-ku	None
5429 T	KIM Sum Soo	(M)	30	Laborer	#29,Kitanomoto, Oazasatakoaza,Sayama-mura,Kuse-gun, Kyoto	#36 of Sayama	None
5429 U	LEE Man Soo	(M)	30	Trade	#Kita,1pong,Satakoaza, Oaza,Sayamamura,Kuse-gun, Kyoto	#671 of Sayamamura	None
5429 V	Ha Byong Ku	(M)	25	Trade	#Satakitamoto,Oaza-Sayamamura,Kuse-gun, Kyoto	#672 of Sayamamura	None
5429 W	PAK Han Chyo	(M)	36	Merchant	#97,8man-cho,Nagasaki	#1831 of Nagasaki	None
5429 X	PAK Kyong Jae	(M)	38	Laborer	#6-hang,Ekimae-ku, Saeki-shi,	#248 of Ekimae-ku	None
5429 Y	CHUNG Pal Do	(M)	37	Laborer	#AzaOkawara,Ajikamura, Koga-gun, Shiga	#38 of Ajikamura	None
5429 Z	PAK Dong Seuong	(M)	39	Laborer	#2-1798,Miyamae-cho, Kirifu-shi,Gunma	#30 of Kuzuike	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5430	PAK Ii Do None	(M)	36		#4-724, Setagaya-cho, Setagaya-ku, Tokyo	#1153 of Setagaya-ku	5
	Bae Pi Yon	(Wife			Age: 28)	#1433 "	
	PAK Young Kil	(Son			" 8)	#1754 "	
	" Chung Cha	(Daughter			" 4)	#1755 "	
	" Chunm Suk	("			" 2)	#1756 "	
	" Sam Do	(Brother			" 32)	#1268 "	
5431	HONG Ki Do None	(M)	51		#4-724 Setagaya-cho, Setagaya-ku, Tokyo	#998 of Setagaya-ku	None
5432	KIM Kyu Hong Laborer	(M)	43		#2-92, Koenji, Suginami-ku	#2018 of Suginami-ku	None
5433	KO Yong Kum Laborer	(M)	40		#13, Sakuragaoka-cho, Sibuya-ku, Tokyo	#1939 of Sibuya-ku	None
5434	LEE Suk Chin Laborer	(M)	30		#Oazaishiyama, Funaba-cho, Yamabe-gun, Nara	#107 of Nara-ken, Funata-shi	4
	Cyon Yong Soon	(Wife			Age: 32)	#108 "	
	LEE Pl Duk	(Daughter			" 11)	#109 "	
	" Myong Cha	("			" 5)	#110 "	
	" Yang Cha	("			" 2)	#246 "	
5434 A	KIM Suk Foon Student	(M)	26		#577, Arai-cho, Nakano-ku, Tokyo	#26666 of Nakano-ku	None
5434 B	KIM Byong Han Laborer	(M)	40		#Bettsyo, Takatsuki-shi, Osaka	#2670 of Takatsuki-shi	None
5434 B	M. Yong Keuon Laborer	(M)	54		#1-348, Setagaya-ku, Setagaya, Tokyo	#1269 of Setagaya-ku	5
	PAK Bong Ueol	(Wife			Age: 49)	#1201 "	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5434 B (Cont'd)	MA Yong Soo	(Son			#1-348,Setagaya-ku, Setagaya, Tokyo Age: 10)	#1812 of Setagaya-ku	
	MA Fun Ok	(Daughter			" 12)	#1813 "	
	" Paik Aht Cha	(Daughter			" 7)	#1814 "	
5434 C	MA Sun Ho Laborer	(M)	36		#1895,Tamagawa, cho,Setagaya-ku, Tokyo	#855 of Setagaya-ku	None
5434 D	LEE Chang Ho Laborer	(M)	34		#3-Gokurakuji-cho, Fukuoka	#1075 of Gokurakuji-cho	None
5434 E	CHONG Chong Il Laborer	(M)	29		#53,Nagaya-cho, Shizuoka	#720 of Nagaya	None
5434 F	KIM Sung Uoo Laborer	(M)	32		#Aza,sadayaku-cho,Shin'hatsuda-shi, Nigata	#214 of Shinhatsuda	None
5434 G	MUN Cham Chyo None	(M)	40		#39-Chikuji,Shyo-wa-machi,Kitatama-gun, Tokyo	#257077 of Uino-ku	None
5434 H	WUON Man Hi Driver	(M)	33		#108,Sugida-cho, Isoshi-ku,Yoko-hama	#783 of Isoshi-ku	None
5434 I	HA Seuong Kuon Laborer	(M)	28		#168,Sugida-cho, Isogo-ku,Yokohama, shi	#209 of Isogo-ku	None
5434 J	KIM Nam Yong Laborer	(M)	28		#3-1910,Sakuragi-cho, Kawasaki	#10505 of Kawasaki	None
5434 K	PAK Byong Un Laborer	(M)	41		#3-1494,Sakuragi-cho, Kawasaki	#10504 of Kawasaki	None
5434 L	KIM Chon Yum None	(M)	48		#2-1010,Denencyo-fu, Ota-ku, Tokyo	#1206 of Ota-ku	None
5434 M	SEUONG Mal Im None	(M)	24		#3316,Oazaiwai,Iwai cho,Sarujima-gun, Ibaragi	#7 of Nanae-mura	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5434 N	AHN Yong Byon	(M)	36	Restaurant	#3316, Oazaiwai, Iwai-cho, Sarujima, gun, Ibaragi	#33 of Iwai-cho	None
5434 O	BAE Eul Suong	(M)	42	Laborer	#2037, Tamagawa-cho, Setagaya-ku, Tokyo	#940 of Setagaya-ku	None
5434 P	KIM Oh Dok	(M)	24	Trade	#61, Koyano-cho, Katsushika-ku, Tokyo	#494 of Katsushika	None
5434 P'	LEE Hae Gun	(M)	29	Engineer	#2-116, Koenji, Suginami-ku, Tokyo	#3896 of Suginami-ku	None
5434 Q	KIM Seuk Chul	(M)	39	Trade	#5-750, Koiwa-cho, Edogawa-ku, Tokyo	#303 of Edogawa-ku	None
5434 R	PAK Myong Soo	(M)	38	Employee	#963, Shimochiba-cho, Katsushika-ku, Tokyo	#493 of Katsushika	None
5434 Q'	KEUON Weung To	(M)	31	None	#61-Kotanino-cho, Katsushika-ku, Tokyo	#495 of Katsushika	None
5434 S	KIM Seuong Chin	(M)	39	Trade	#815, Horikiri-cho, Katsushika-ku, Tokyo	#484 of Katsushika-ku	None
5434 T	RO Kyu Ul	(M)	40	None	#815, Horikiri-cho, Katsushika-ku, Tokyo	#47 of Katsushika	None
5434 U	YUN Cae Seuong	(M)	44	None	#815, Horikiri-cho, Katsushika-ku, Tokyo	#466 of Katsushika-ku	None
5434 V	KIM Chyom Yong	(M)	33	None	#815, Horikiri-cho, Katsushika-ku, Tokyo	#463 of Katsushika-ku	None
5434 W	KIM Kyu Byong	(M)		Factory Manager	#1-3524, Minami-cho, Nerima-ku, Tokyo	#312 of Nerima-ku	None
5434 X	PAK Kil Jyong	(M)	30	Laborer	#29, Oazasatakoaza-Kitanomoto, sayama-mura, Kuse-gun, Kyoto	#37 of Sayama-mura	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5434 Y	CHANG Kae Chin	(M)	38	Laborer	#2-276, Nakanobe-cho, Shinagawa-ku, Tokyo	#744 of Shinagawa-ku	None
5434 Z	KHO Soon Han	(M)	45	Second-hand	#18, Ina-mura, Itakura-Shikiraku-gun, Gumma	#30 of Ina-mura	None
5434 Z'	KIM Soon Yae	(F)	36	None	#76, Umeda-cho, Honda Katsushika-ku, Tokyo	#470 of Katsushika	1
	Nam Yang Cha	(Daughter			Age: 11)	#470 "	
5435	Kang Mal Ih	(F)	24	None	#26, Tanakagenkyo-cho, Sakyo-ku, Kyoto-shi	#4122 of Sakyo-ku	1
	Chun Yong Bok	(Son			Age: 4)	#4123 "	
5436	Chung Chuong Keun	(M)	34	Employee	#71, Ikegami-niida-Kawasaki-shi, Kanagawa	#8277 of Kawasaki-shi	None
5437	KIM Pil Kyu	(M)	32	Laborer	#Shimokahara, Ibuna-shi, Hyogo	#446 of Ibunashi	None
5438	So Cyung Cul	(M)	41	Laborer	# Ikegami-nitta-Nakadomekochi, Kawasaki-shi	#10265 of Kawasaki-shi	None
5439	CHOI Yong Suk	(M)	37	Worker	#Ikegaminakadome-kochi, Kawasaki-shi, Kanagawa	#9983 of Kawasaki-shi	None
5441	LEE Pal Mun	(M)	40	Laborer	#1351, Kamimarusano-cho, Kawasaki-shi, Kanagawa	#499 of Kawasaki-shi	None
5442	KuON Yong Tu	(M)	31	Laborer	#106, Moriguchi-shi, Osaka	#114 of Moriguchi-shi	1
	LEE Yong Sun	(Lodger			Age: 48)	#113 "	
5443	SUO Sam Su	(M)	37	Laborer	#Anman, Takatsuki-shi, Osaka	#853 of Takatsuki-shi	None
5444	KIM Hiyong Su	(M)	32	Clerk	#276, Shimoshinatsu-cho, Higashiyodokawa-ku, Osaka	#3450 of Higashiyodokawa-ku	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5444 A	NAM [illegible] Mun	(M)	32	[illegible]rtiste	#1-25, Matsuike-chomMinami-ku, Nagoya	#2566 of Minami-ku, Nagoya	None
5444 B	PAK Cham Ku	(M)	32	Laborer	#45, Furukawa-dori, Kawasaki-shi, Kanagawa	#5001 of Kawasaki-shi	None
5444 C	SHIN GI Chyol	(M)	35	Laborer	#Omiyasendo-machi, Kamikyo-ku, Kyoto	#138 of Kamikyo-ku,	None
5444 D	PAK Chong Seuk	(M)	45	Trade	#2-57, Sunago-machi Kawasaki-shi, Kanagawa	#10370 of Kawasaki-shi	None
5444 E	LEE Chong Kuk	(M)	27	Second-hand	#14, Uenohiro-koji, Daito-ku, Tokyo	#1591 of Daito-ku	None
5444 F	KIM Chong Yol	(M)	29	Laborer	#14, Uenohiro-koji, Daito-ku, Tokyo	#1654 of Daito-ku	None
5444 G	SEO Bong Ken	(M)	38	None	#2, Hiroishi-cho, Moji-shi, Fukuoka	#2315 of Moji-shi	None
5444 H	CHOI Sun Ho	(M)	26	Laborer	#Ikegami-Nittana-kadome-kochi, Kawa-saki-shi, Kanagawa	#4086 of Kawasaki	None
5444 I	KIM Yong Cyung	(M)	34	Laborer	#Ikegaminakadome-kochi, Kawasaki-shi, Kanagawa	#4085 of Kawasaki	None
5444 J	CHOI Sun Duk	(M)	27	Laborer	#Ikegaminakadome-Kochi, Kawasaki-shi, Kanagawa	#4087 of Kanagawa	None
5444 K	BYON Seung Ki	(M)	38	Laborer	#Ikegaminittanaka-domekochi, Kawasaki-shi, Kanagawa	#4088 of Kawasaki	None
5444 L	CHOI Sun Sik	(M)	37	Engineer	#3-26, Igainonaka, Uino-ku, Osaka	#28070 of Uino-ku	None
5444 M	KIM Chong Op	(M)	41	None	#3-26, Igainonaka, Uino-ku, Osaka	#26075 of Uino-ku	None
5444 N	CHOI Sae Kwang	(M)	40	None	#9-72, Katsuyama-dori, Uino-ku, Osaka	#28241 of Uino-ku	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5444 O	CHOI Byong Ho	(M)	30	Chauffeur	#987,Shimomiyoshi-cho,Tsurumi-ku, Yokohama-shi	#340 of Tsurumi-ku	None
5444 P	SO Ha Chyon	(M)	22	None	#987,Shimosueyoshi-cho,Tsurumi-ku, Yokohama	#4360 of	2
	" Il Mi	(Daughter			Age: 7)	#4362 "	
	" Seung Nam	(Son			" 4)	#4361 "	
5444 Q	LEE Kyu Han	(M)	28		#Azabanba-cho, Daiseiji-cho,Enuma-gun,Ishikawa	#481 of Daiseiji-cho	None
5444 R	KIM Jae Kyong	(M)	34	Laborer	#Muraazaogihara, Kami6nin-bu,Amada-gun, Kyoto	#95 of Kami6ninbe-mura	None
5444 S	OH Seuk Sik	(M)	31	Laborer	#Yotsuya,1-2045, Kariba-gun,Nigata	#18 of Kariba-gun	None
5444 T	OH Seuk Phom	(M)	32	Laborer	#1-2045,, Yotsuya, Kariba-gun,Kashiwa-saki-shi,Nigata	#46 of Kashiwasaki-shi	None
5444 U	PAK Ii Ahn	(M)	45	Trade	#307,Hondayotsugi-cho,Katsushika-ku, Tokyo	#371 of Katsushika-ku,	None
5444 V	LEE Ki Dong	(M)	37	Trade	#45,Hino-machi,Utsu-nomiyashi,Tochigi	#51 of Utsunomiya	None
5444 W	KANG Tae Il	(M)	27	Merchant	#1-742,Nakameguro, Meguro-ku, Tokyo	#1772 of Meguro-ku	None
5444 X	LEE Seung Tal	(M)	36	Merchant	#725, Wadahonda, Suginami-ku,Tokyo	#4332 of Suginami-ku	1
	KIM Duk Soon	(Cousin			Age: 30)	#4333 "	
5445	Ha Kun Soo	(M)	37	Laborer	#5-Mikunigaoka-Kita, Sakaishi,Osaka	#1547 of Sakai-shi	None
5446	SO Do Keun	(M)	37	Laborer	#Minamisakaikawa-cho, Minato-ku, Osaka	#569 of Minato-ku	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Appln No:	Name	Sex	Age	Occupation	Present address	Alien registration	Dependents to accompany
5447	LEE Kap Sun None	(F)	43		#3-Jyoto-machi, Kita-ku, Nagoya	#1554 of Kita-ku	None
5448	KIM Ki Sang None	(F)	31		#Toseiono-machi, Sumiyoshi-ku, Osaka	#3060 of Sumiyoshi-ku	None
5449	KIM Yuk Suok None	(F)	21		#Toseiono-machi, Sumiyoshi-ku, Osaka	#3061 of Sumiyoshi-ku	None
5450	KANG Chun Bu	(M)	35	Laborer	#88, Higashi9jo-uka-be-cho, Shimokyo-ku, Kyoto	#11567 of Shimokyo-ku	None
5451	KIM Kang Chi	(M)	34	Swine-grower	#155-1, Higashitsuka, Fukuda-cho, Kojima-gun, Okayama	#911 of Fukuda-cho	None
5452	KIM Ko Be	(M)	39	Swine-grower	#155-1, Higashitsuka, Fukuda-cho, Kojima-gun, Okayama	#790 of Fukuda-cho	None
5453	SO Woo Cul	(M)	42	Laborer	#Oazanakakuwa, 153, Fukuda-cho, Kojima-gun Okayama	#760 of Fukuda-cho	None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE

HEADQUARTERS
FUKUOKA CIVIL AFFAIRS TEAM
Fukuoka, Kyushu

DWM/mms

APO 24-5
28 Sept 1949

014.33

SUBJECT: Request for Travel to Ryukyus

THROUGH: Commanding Officer, Kyushu Civil Affairs Region, APO 24-5
ATTN: Economics Section

TO : Commanding General, Eighth Army, APO 343
ATTN: Civil Affairs Section

file

Transmitted herewith are applications of Yuraka Akiko and family for travel from Japan to Ryukyu Islands under provisions of Operational Directive 15, Headquarters Eighth Army, dated 14 March1949.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

ERNEST R. KNIRSCH
1st Lt. FA
Administrative Officer

3 Incls:
1. Appl of Yutaka Akiko(4)
2. " " " Kenji(4)
3. " " " Mieko(4)

1st Ind

KYUSHU CIVIL AFFAIRS REGION, HQ & Hq DET, APO 24-5, 30 Setp 49

THRU: Commanding General, I corps, APO 301
Attn: Civil Affairs Section

TO : Commanding General, Eighth Army, APO 343
Attn: Civil Affairs Section

Forwarded for your information and action:

H. E. R.

3 Incl.
applications in quad
1/b

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLANDS

Place [redacted]

Date [redacted]

Under the provisions set forth in Operational Directive # 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949, I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name [redacted]
2. Place and date of birth [redacted]
3. Address in Japan [redacted]
4. Present occupation [redacted]
5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows: [redacted]
6. Destination (Address in Ryukyu Islands) [redacted]
7. Desired date of departure [redacted]
8. Probable port and means of departure [redacted]
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this [redacted] day of [redacted] 1949.

For Yutaka Mieko
Signature of Applicant

Inclosure 1 to OD 15, Hq 8th Army, 11 March 1949

Incl 3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLANDS

Place [redacted]

Date [redacted]

Under the provisions set forth in Operational Directive [redacted] Headquarters Eighth Army dated [redacted], I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name [redacted]
2. Place and date of birth [redacted]
3. Address in Japan [redacted]
4. Present occupation [redacted]
5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows: [redacted]
6. Destination (Address in Ryukyu Islands) [redacted]
7. Desired date of departure [redacted]
8. Probable port and means of departure [redacted]
9. Any pertinent information which may have a bearing on the case

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this [redacted] day of [redacted] 1949.

for Yutaka Kinji

Signature of Applicant

Inclosure 1 to OB 15, Hq 8th Army, 14 March 1949

Incl 24

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

APPLICATION FOR TRAVEL FROM JAPAN TO RYUKYU ISLANDS

Place Fukuoka, Kyushu, Japan

Date 27 September 1949

Under the provisions set forth in Operational Directive # 15 Headquarters Eighth Army dated 14 March 1949 , I hereby submit the following statements to substantiate my application for travel at my own expense from Japan to Ryukyu Islands for compassionate reasons.

1. Name Yutaka Akiko

2. Place and date of birth Taken, Uken-son Amami-Oshima 4 march 1905

3. Address in Japan c/o Furukawa Kogyo-sho Miyamoto Shimo Yamada, Yamada-machi, Kaho-gun Fukuoka Prefecture.

4. Present occupation None

5. Compassionate reasons necessitating travel to the Ryukyu Islands are as follows: My sister who taking care the ripe aged mother at Oshima, died in 13 april 1949. Consequently no one would support my mother, therefore I beg for your favourable consideration

6. Destination (Address in Ryukyu Islands) Taken, Uken-son Amami-Oshima

7. Desired date of departure Early as possible date

8. Probable port and means of departure Sasebo, any authorized commercial vessel

9. Any pertinent information which may have a bearing on the case We wish to remain in Oshima

We do not depend upon any public relief or welfare

I certify that the above statements are true and complete to the best of my knowledge and belief and I understand that any misrepresentations contained herein will forfeit my authority to travel from Japan to the Ryukyu Islands.

Executed this Twenty - Seventh day of September 1949.

Yutaka Akiku

Signature of Applicant

Inclosure 1 to OD 15, Hq 8th Army, 14 March 1949

Incl 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

014.33

AGMH. 014.331 6 Sep 1949

SUBJ: Cancellation of Re-entry Permit (Mr. Chao, Yu-Yen)

TO: Commanding General
I Corps
APO 301

1. This is written confirmation of telephone call to your headquarters on 3 August 49, concerning Mr. Chao, Yu-yen, Chinese national. Mr. Chao, a former staff member of the Chinese Mission with diplomatic status, is to be denied re-entry into Japan. He departed Japan on the AFL 'President Cleveland' on 31 July 49. and has in his possession a re-entry permit and Chinese diplomatic passport No. D-3846.

2. Should Mr. Chao attempt re-entry into Japan, he is to be held at the port of entry, and the Diplomatic Section, GHQ, SCAP, notified directly by the most rapid means of communication.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

AG 014.331 - DA 1st Ind CDO' C/s jm/md

Hq I Corps, APO 301.

SEP 14 1949

TO: Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25
Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 24-5
Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
Chief, Chugoku Civils Region, APO 248
Chief, Tokai-Hokuriku Civil Affaris Region, APO 720

C. A.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

BASIC: Ltr, Hq Eighth Army, dtd 6 August 1949, Subj: Cancellation of Re-entry Permit (Mr. Chao, Yufen)

2nd Ind

KYUSHU CIVIL AFFAIRS REGION, APO 24-5, 16 Sept 1949

TO: Commanding Officer Fukuoka Civil Affairs Team, APO 24-5
Commanding Officer, Saga, Civil Affairs Team, APO 24-5
Commanding Officer, Oita Civil Affairs Team, APO 24-2
Commanding Officer, Kumamoto Civil Affairs Team, APO 24-1
Commanding Officer, Nagasaki Civil Affairs Team, APO 24-5
Commanding Officer, Miyazaki Civil Affairs Team, APO 24-2
Commanding Officer, Kagoshima Civil Affairs Team, APO 24-2

H. E. E.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

091.311

AGMGEE 400.3295 31 August 1949

SUBJECT: Sale of Goods in Japan for Foreign Exchange

TO: Commanding General
I Corps
APO 301

1. References are:

a. Memorandum for the Ministry of International Trade and Industry from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Economic and Scientific Section, 091.31 (22 Jul 49)ESS/FTC (ET 49-5383)A,22 July 1949, subject as above, inclosure 1.

b. Memorandum for the Ministry of International Trade and Industry from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Economic and Scientific Section, 091.31 (27 May 49)ESS/FTC (ET 49-5015)A, 27 May 1949, subject as above.

2. Reference 1 a, which is inclosed for your information, requires the Ministry of International Trade and Industry to amend the procedure set forth in reference 1 b, which was an inclosure No. 5 to Operational Directive No. 33, to permit:

a. Exports to persons outside Japan to be paid for by check, draft, or other instrument of payment payable to the Supreme Commander for the Allied Powers Commercial Account.

b. All transactions under $500 made for foreign exchange to be tax exempt.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

1 Incl:
Memo for MITI (ET 49-5383)A,
dtd 22 Jul 49

/s/ J. A. O'Brien
/t/ J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
APO 500

091.31(22 Jul 49)ESS/FTC
(BT 49-5383)A

22 July 1949

MEMORANDUM FOR: Ministry of International Trade and Industry
Attn: Mr. A. Kodaki, International Trade Administrator

SUBJECT: Sale of Goods in Japan for Foreign Exchange

1. References are:

a. Memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 091.31 (18 Jan 49)ESS/FIN, SCAPIN 1966, 18 January 1949, subject: Property Individuals are authorized to carry on Entering and Leaving Japan.

b. Memorandum for Ministry of International Trade and Industry from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Economic and Scientific Section, 091.31(27 May 49) ESS/FTC (BT 49-4015), 27 May 1949, subject: Sale of Goods in Japan for Foreign Exchange.

c. Memorandum for Ministry of Finance from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Economic and Scientific Section, 012.2 (7 Jul 49)ESS/FR, (IR-4) 7 July 1949, subject: Taxation of Invisible Exports.

2. The procedure implementing reference 1 b, above, should be so drawn as to permit exports to persons outside of Japan to be paid by check, draft, or other instrument of payment payable to the SCAP Commercial Account. It is not necessary that the buyer be physically present in Japan if he authorized some one to execute the required form in his behalf.

3. Paragraph 2 b (2) and paragraph 2 g of reference 1 b, above, are rescinded. A procedure should be developed to exempt temporarily all such transactions from excise and consumption taxes in accordance with provisions of reference 1 c, above. To the extent that execution is not feasible, a procedure should be developed for the rebate of such taxes.

4. References to the export program contained in 2b (1) (a) and (b) of reference 1 b, above, should be deleted. The procedure in reference 1 b may apply to the sale of all goods except to the extent that they are to be exported and the export is prohibited by reference 1a above.

FOR THE CHIEF, ECONOMIC AND SCIENTIFIC SECTION
Chief, Foreign Trade and Commerce Division

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

CENTRAL FILE

BASIC: Ltr Hq Eighth Army, file AGMGHE 400.3295, dtd 31 Aug 49, subj: "Sale of Goods in Japan for Foreign Exchange".

AG 400 - BA 1st Ind SD/af

Hq I Corps, APO 301, 6 Sept 49

TO: Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25
Chief, Tokai-Hokuriku Civil Affairs Region, APO 710
Chief, Chugoku Civil Affairs Region, APO 248
Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 24-5

Forwarded for your information and guidance.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

1 Incl:
n/c

CHARLIE RAMSEY
CWO USA
Asst Adj Gen

2nd Ind ERM/msw

KYUSHU CIVIL AFFAIRS REGION, HQ & HQ DET, APO 24-5, 8 Sept 49

TO: Commanding Officer, Fukuoka CAff Team, APO 24-5
Commanding Officer, Saga CAff Team, APO 24-5
Commanding Officer, Nagasaki CAff Team, APO 24-5
Commanding Officer, Kumamoto CAff Team, APO 24-1
Commanding Officer, Kagoshima CAff Team, APO 970
Commanding Officer, Oita CAff Team, APO 24-2
Commanding Officer, Miyazaki CAff Team, APO 24-2

For information.

BY ORDER OF COLONEL HILTON:

1 Incl:
n/c

HENRY E. RAINBOLT, JR
1st Lt FA
Adjutent

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

HEADQUARTERS
SAGA CIVIL AFFAIRS TEAM
APO 24 UNIT 5

FMC/et

014.33

17 August 1949

SUBJECT: Request for Information on Citizenship Status

THRU : Channels

TO : United States Consul, Kobe, Honshu, Japan

1. Mrs. Ukiyo Naritomi, a Japanese National, has requested information from this team on procedure in establishing citizenship claims for her children.

2. The following information is furnished:

a. Mrs. Naritomi was born April 24, 1907 in Sacramento, Calif. She has renounced American citizenship.

b. Her husband Teiichi Naritomi, age 55, is a Japanese national and was born in Saga City, Kyushu, Japan

c. Mrs. Naritomi has five children as follows:

(1) Lawrence Sadao Naritomi, male, was born October 9, 1931 in Alemeda, Calif.

(2) Walter Kazuo Naritomi, male, was born May 10, 1934 in Alemeda, Calif.

(3) Ruth Yachiyo Naritomi, female, was born April 14, 1937 in Alemeda, Calif.

(4) Stanley Tsuneo Naritomi, male, was born December 14, 1940 in Sacramento, Calif.

(5) Glenn Hisao Naritomi, male, was born August 21, 1943, in Jerome Internment Camp, Arkansas.

3. a. Mrs. Naritomi's inquiries are chiefly concerning her eldest son Lawrence, who will become 18 years of age on October 9, 1949.

b. Mrs. Naritomi states that her brother, Mr. James Masaru Yasukawa an American citizen, residing at 4543 Colden Street, Flushing, New York, will accept full responsibility for any of the children that would be involved in travel to the United States. However, she desires that the children's early schooling be completed in Japan.

4. It is requested that Mrs. Naritomi be furnished an application for appointment at your headquarters and any other necessary

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE

BASIC: Ltr Hq Saga Civ Aff Team, subject: "Request for Information on Citizenship Status", dated 17 Aug. 49

instructions. Mrs. Naritomi is presently employed as manager of the Bachelor Officers Quarters, Saga Civil Affairs Team, Saga, Kyushu, Japan.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

La Vern F. Spurgeon
LA VERN F. SPURGEON
1st Lt, QMC
Acting Adjutant

1st Ind JRS/mcl

KYUSHU CIVIL AFFAIRS REGION, HQ & HQ DET, APO 24 Unit 5, 30 August 1949

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

H. R. R.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

RESTRICTED

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

(Received Hq I Corps
12 Aug 49 - 0730 hrs.)

0.1433

AGRA 383.6

SUBJECT: Repatriation Program

TO: CG I Corps
CG IX Corps
CG Yokohama Command

1. General Headquarters, Far East Command has furnished this headquarters the following information with respect to the present repatriation program:

a. That the military and demobilization status of repatriates are not terminated until they have reached their home town, under control of the Japanese Demobilization authorities.

b. That the repatriates will be required to obey the directives issued by the authorities responsible for their repatriation, demobilization and return to home towns. They shall conduct themselves in an orderly and peaceful manner from the time of embarkation on the repatriation vessel until they reach home.

c. That the repatriates will take only the scheduled train, carriage or ferry boat and route designated by the authorities responsible for the conduct of the program.

d. That with the exception of designated officials connected with the operation of the program; such individuals as may be required by the governors of prefectures; the bona-fide members of the families of repatriates bearing certificates issued by the mayor of the city, town or village (in cases of wards in Tokyo-To, the chief of ward) in which they reside, no one will be permitted to ride with the repatriates during the journey to their homes.

e. That no person, other than these as referred to in the preceding paragraph as exceptions, will, for the purpose of reception or send-off of repatriates, be permitted to enter the railway station or ferry landing premises being utilized by repatriation trains.

f. That persons receiving or sending off repatriates shall not carry into the railway station premises or ferry landing premises any flag, banners, advertisement billboards, propaganda billboards or any

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

AGRA 383.6
SUBJECT: Repatriation Program

other emblems which may be used for propaganda purposes, except the Japanese National flag.

g. That no person or group will be permitted to entice, instigate or intimidate any repatriate to violate any of the provisions of the foregoing or to commit any act prejudicial to the program.

2. A Cabinet Order to be issued by the Japanese Government will embody the substance of the foregoing and will define penalties for violations.

3. The Japanese Government is charged by the Supreme Commander with the responsibility of taking the necessary measures to insure that the repatriation program and the demobilization program are carried out speedily and in an orderly manner under the provisions of SCAP Directives Nos. 1 and 2, Sept 2 and 3, 1945, SCAPINS 137, 10 Oct 1945 and 993, 1 Jun 1946, respectively. The Commanding General, Eighth Army is responsible to the Supreme Commander for supervision and surveillance of these programs beginning upon the arrival of the repatriation ships at the repatriation port in Japan.

4. It is desired that full moral support and encouragement be given to the authorized Japanese agencies in the execution of their responsibilities under the several phases of this program. Occupation officials connected with this program will bring failures to carry out the orderly processes of the program to the attention of the Japanese officials concerned and insist upon the prompt correction of the unsatisfactory conditions existing. If remedial or corrective action by the proper Japanese authorities is not promptly taken, full report by the fastest means will be made direct to this headquarters.

5. Direct instructions to agencies of the 3d TMRS on matters pertaining to this program may be given by addressees.

FOR AND IN THE ABSENCE OF THE ARMY COMMANDER:

/s/ William F. Dean
/t/ WILLIAM F. DEAN
Major General, GSC
Chief of Staff

CC (Information)
CG, Hq Serv Gp
CO, 3d TMRS

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

2-ET

RESTRICTED

AUG 15 1949 10 22

BASIC: Ltr, Hq Eighth Army, AGRA 383.6, dtd 11 August 1949, subj: "Repatriation Program."

AG 014.33 - BA 1st Ind JJB/mo

Hq I Corps, APO 301, 12 Aug 1949

TO: See Distribution

1. The above letter, together with the Japanese Cabinet Ordinance promulgated 11 August 1949 pursuant to the instructions issued to the Japanese Government by the Supreme Commander for the Allied Powers, are furnished for your information and guidance.

2. The Commanding Generals of the 24th and 25th Infantry Divisions are responsible for supervision and surveillance of all matters pertaining to repatriation in ports which have been designated as repatriation centers in their respective areas. (See Operation Memorandum 2, dtd 1 April 1949, Hq I Corps).

3. Chiefs of Civil Affairs teams are responsible for surveillance of repatriation matters in their respective areas (less designated repatriation ports) and will keep the local tactical commanders informed of incidents occuring in the respective areas of responsibility.

4. With reference to paragraph 5 of basic letter, any instructions relative to repatriation which subordinate commanders consider should be issued to agencies of the 3rd MRS, will be submitted to this headquarters.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

C. C. CARTER
Colonel, AGD
Adjutant General

1 Incl:
Jap Cabinet Ordinance

DISTRIBUTION:
2 ea Region & Team I Corps Z/R
2 ea CG, 24th Inf Div
CG, 25th Inf Div
CO, Kobe Base

RESTRICTED

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

11 August 1949

The following is a translation of the Cabinet Ordinance dealing with the subject of repatriation and is effective as of 11 August 1949.

"CABINET ORDINANCE IN CONSEQUENCE OF ACCEPTANCE OF POTSDAM DECLARATION

Article 1.

This ordinance aims to insure the prompt orderly homecoming of those (Here after referred to as repatriates) who belonged to the former Army or Navy and who are repatriated to Japan from areas outside Japan proper and to insure the smooth execution of all matters pertaining to repatriation by the government and the local autonomous bodies.

Article 2.

From the time that the repatriates board their repatriation ships until they arrive in their home communities, (which is defined to mean the place where their family is living or the place in which they intend to reside), the repatriates must behave themselves in an orderly manner and comply with the instructions issued by the following persons to insure the proper execution of Article 1 of this ordinance:

1. The captain of the repatriation ship to which they are assigned as a passenger.

2. The chief of the local repatriation center located at their port of entry into Japan or his representatives during the period of time covering their debarkation from their repatriation ship and their departure from the repatriation center.

3. The designated representatives of the Director General of the Repatriates' Relief Board, of the President of the National Railway Corporation, or of the prefectural governors from the time of their departure from the repatriation center until their travel by train, car, or ferry boat to their home community has been completed in accordance with the provisions of Article 3.

Article 3.

The repatriates must travel to their home communities by train, car, or ferry boat (hereafter referred to as designated train) as designated by the President of the National Railway Corporation.

Article 4.

No individuals shall press, entice or incite the repatriates to violate the provisions of the preceding two articles.

Incl 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Article 5.

No individual will be allowed to board designated trains other than the persons mentioned in sub-paragraph 3 of Article 2, unless specifically designated by the Director General of the Repatriates' Relief Board, the President of the National Railway Corporation, or prefectural governors. Families of the repatriates who have in their possession certificates issued by a mayor or village headman with appropriate jurisdiction will be permitted to board trains.

Article 6.

1. No individuals except those designated by the Director General of the Repatriates' Relief Board, by the President of the National Railway Corporation, or by prefectural governors, and the families of repatriates as mentioned in Article 5 may enter the compound of stations or platforms where the designated trains arrive or leave for the purpose of welcoming and seeing repatriates off.

2. Individuals who are authorized to welcome or see the repatriates off must not bring flags (other than the national flag of Japan) banners, placards, signboards, or other signs used for publicity into the compound of stations or onto the loading platforms where designated trains arrive or depart.

Article 7.

Any individual who violates the provisions of the preceding five articles will be subject to imprisonment at hard labor up to one year or a fine up to 10,000 yen."

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE
014.33

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

16 June 1949

AG 014.33 (9 June 49) GA

SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343

File

1. The Korean Nationals listed on the inclosed memoranda are being informed by the Japanese Government that their applications for repatriation to Korea have been approved by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Koreans are being instructed that travel to Sasebo will be at the expense of the individuals concerned. Travel from Sasebo to Korea may be made on Shipping Control Authority Japanese Merchant Marine repatriation vessels returning illegal Korean entrants to Korea.

3. Subject repatriates must report for repatriation shipping within 120 days of the date of this letter.

4. Financial instruments and property of these repatriates will be processed in accordance with the provisions of memorandum for the Japanese Government, file Ag 130 (18 Jan 49) ESS/Fin (SCAPIN 1966), subject, "Property Individuals are authorized to Carry on Entering and Leaving Japan," dtd 18 Jan 1949.

5. Request routine supervision of this repatriation.

BY COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

1 Incl:
List of Korean Nat'ls

s/T DONALD McLEOD
Captain, CAC
Actg Asst Adj Gen

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Ltr, GHQ, SCAP, Subj: "Repatriation of Korean Nationals" File: AG 014.33
dtd 16 June 1949

AGMGR 383.6 1st Ind 22 June 1949

SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals, 16 June 1949

Headquarters Eighth Army, APO 343

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

s/T/ J. A. O'B

1 Incl:
n/c

AG 014.33 -BA 2nd Ind LEJ/md

Hq I Corps, APO 301

TO: CO, Kyushu Mil Govt Region, APO 24-5

s/ C. R.

1 Incl:
n/c

3rd Ind JBS/mcl

KYUSHU CIVIL AFFAIRS REGION, HQ HQ DET, APO 24 Unit 5, 1 July 1949

TO: Commanding Officer, Nagasaki Civil Affairs Team, APO 24-5

H. E. R.

1 Incl:
n/c

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

COPY

014.33

Yokohama Liaison and Coordination Office

Major S.O. Rousseau,
Repatriation Officer
Military Government Section,
Eighth U.S. Army

16th May, 1949

Re. Petition for Shipment of Korean Repatriates' Property via Sasebo.

1. SCAPIN 1966 of 18 January 1949 authorizes (Para. 18, Section IV of Annex) Korean repatriates unaccompanied shipment of property not exceeding 4,000 pounds in weight.

2. A petition was filed by Yoon Suki and 8 others who are permitted by the General Headquarters to return to Korea by 29 June 1949, to the following effect:

Property belonging to the petitioners amounting to approximately 20,000 pounds in total has already been forwarded to Sasebo port for water shipment to Pusan, Korea.
The petitioners have been required by the American Port Authorities who have jurisdiction over the Sasebo Customs to present a written authorization by the Eighth Army for the clearance of said property for Korea.

3. It was originally arranged among Japanese Government agencies concerned that the shipment of Korean repatriates' property be made via Moji port.

In the current case, however, the shipment will be made through Sasebo and there is no opposition on the part of the Japanese Government agencies for it because of the limited amount of the property involved.

M. Ishide

The case was approved by Maj. Rousseau 17 May 1949.
Lt. Bell was called upon by telephone through Maj. Reed of 1st Corps to immediately instruct the Sasebo Customs to inspect and process the property for shipment.

Yokohama Liaison & Coordination Office
17 May 1949.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

List of Property and its Approximate Weight

1. Yoon Shuki		
1	Cotton reproduction machine	800 lbs.
1	Thread twisting machine	400 "
1	Willowing machine	600 "
47	Fittings and accessories	500 "
1	Bicycle	
1	Motor	750
1	Auto-tricycle	750
	Household goods	600
2. Chen Usen		
1	Cotton reproduction machine	800
49	Fittings and parts	1,400
1	Sewing machine	80
1	Bicycle	
1	Motor	750
	Personal effects	200
3. Lee Sum Rakk		
1	Cotton reproduction machine	800
49	Fittings and parts	1,400
1	Sewing machine	80
1	Bicycle	
1	Motor	750
	Personal effects	200
4. Chen Sun Kile		
1	Cotton reproduction machine	800
49	Fittings and parts	1,400
1	Bicycle	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

1 Moter	750
Personal effects	200
5. Yoon Iun Supp	
10 Knitting machines	650
1 Rice cleaning machine	150
1,000 yard Reproduced cotton stuff	400
Personal effects	100
6. Kim Sootolu	
Household goods	1,200
7. Kim Chunen	
Household goods	1,200
8. Che Sueng	
Household goods	1,200
9. Lee Enku	
Household goods	1,200
Total	20,140 lbs.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

C No.4271

April 14, 1949

: Administrator,
Naval Shipping Control Authority
for Japanese Merchant Marine.

Transportation of Korean Repatriates' Properties by Repatriation Vessel.

Reference: SCAPIN 1966 (AG 130 (18 Jan 49) ESS/FIN), dated 18 January 1949; subject: Property Individuals are Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan.

The undermentioned Korean nationals are desirous of taking with them about 10 (ton) short tons of their properties (professional instruments, etc.) in accordance with SCAPIN 1966 (Section N, Paragraph 18), but are unable to arrange it with the railroad and shipping agencies on account of the absence of Operational Directive on the matter from the Eighth Army authorities, which, it is understood, has been delayed on technical reasons.

Name	Permit Nos.	Present Residence
Yoon Suki	3755	2 Sakamoto-cho, Kokura
Yoon Jun Supp	3756	3 Yoshizumi-cho, Moji
Lee Sun Kakk	3881	3, 853 Showa-machi, Kokura
Che Sueng	3882	"
Kim Seotolu	3776	Tashiro-cho, Nagoya
Chen Usen	3928	Iwatsu, Nukada-Gun, Aichi Prefecture
Kim Chunen	3931	"
Lee Enku	3854	"
Chan Sun Kile	3757	"

In view of the fact that their permits to leave Japan will expire shortly, your authorization is herby requested to arrange to ship their properties by the first available repatriation shipping from Sasebo.

/s/ T. Akiyama,
Director,
General Maritime Bureau,
Ministry of Transportation.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

File: CNFE/A3-2(3)
Serial: (SM 45)

COMMANDER NAVAL FORCES, FAR EAST (12:MHR:lh)
Tokyo, Japan

15 April 1949

SCAJAP MEMORANDUM No.45

To: Civilian Merchant Marine Committee.

Subject: Transportation of Korean Repatriates' property.

References: (a) CMMC ltr No.4271 dtd 14 Apr 49.
(b) SCAPIN 1966 dtd 18 Jan 49.

Enclosure: (A) Copy of reference (a).

1. The request contained in reference (a) (enclosure (A)) is approved.

V. J. MEGLA,
CDR, USN,
Supervisor, SCAJAP,
By direction of the Administrator.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

18 July 1949

Mr. J. B. Sullivan,
Kyushu Civil Affairs Region

Dear Sir :

I have the highest honor in taking this opportunity to appeal to your deep sympathy for my trouble.

It has passed twenty-five years since I moved from Korea to Osaka, Japan, where I was running a printing and export business amounting to about seven million yen a year. Because of bonbardment during the war, however, I lost most of my fortunes estimated at about forty million yen, such as factories, warehouses, offices and residences.

With the termination of the war in 1945, I determined to return to Korea, and received G. H. Q. licence for my repatriation cargoes as applied at the end of February 1947, which light machines and their accessories, commodities and furniture I had already owned before 2 September 1945.

At the time I applied for a licence, all the cargoes were still left as they had been dispersed in places far and wide during the war. It was almost impossible for me, to arrange them so completely and correctly as to state them in detail on

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

the application for a licence. Accordingly, I could record only principal cargoes and was compelled to divide other cargoes into the following three groups :

1. Accessories : Parts of printing machines, printing ink, oil, etc.
2. Printing paper and half-printed paper : Half-printed paper, paper cut for printing and other printing paper
3. Sundries : Furnitures, clothes, table-wares, other commodities and their samples

The above classification was acknowledged by G. H. Q. without any correction.

The cargoes stated on the licence are ninety-eight thousand nine hundred and fifty (98,950) kilograms in weight and eighty hundred and twenty-three (823) cases in packing number. As a result of packing up cargoes dispersed in places after having got a licence, however, they were found to decrease to sixty-two thousand (62,000) kilograms in weight and seven hundred and fifteen (715) cases in packing number because of burglary, destruction by fire and loss.

According to the indications of the Repatriation Relief Sec-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

tion of the Osaka Prefectural Office and the Government Railway authorities, the above cargoes were shipped to the Moji Custom House, when they were all inspected strictly.

After the strict inspection, on the charge of a violation of the customs law, in respect of the cargoes being not stated on the licence, I was immediately arrested by police and strictly examined for eight months. After many times of severe examinations, on 7 August 1948, I have been sentenced to one year and six months' imprisonment on the charge of smuggling and the confiscation of all the cargoes being not stated on the specifications at the Fukuoka Local Court.

It was indeed my fault that I had no knowledge of the customs law, I believe, however, I may correct the defects of customs formalities according to the indications of the authorities since G. H. Q. licence has been given to all my cargoes.

On the other hand, Mr. Mansho Ri, who is one of my friends, has been also sentenced to the same imprisonment on the charge of smuggling because he packed up his clothes and cooking utensils with some of my cargoes.

I do herewith declare that I never committed such an auda-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

cious crime as to plot smuggling under the strict control of the Japanese Government authorities or the Occupation Forces authorities.

Hoping for your kind aid, I remain,

Yours faithfully,

Kin Ukei

U. K. Kin

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE
014.33

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 014.33 (23 Feb 49) GA 16 May 1949

SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals

TO : Commanding General, Eighth Army, APO 343

1. The following named Korean Nationals are being informed by the Japanese Government that their applications for repatriation to Korea have been approved by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

Lee Sung Soon, c/o Kaneiwa, 2 Chome, Sakamato machi, Kakura shi, Fukuoka-Ken

Kim Yong Tae, c/o Kaneiwa, 2 Chome, Sakamato machi, Kakura shi, Fukuoka-Ken

Lee Man Soon, c/o Kaneiaw, 2 Chome, Sakamato machi, Kakura shi, Fukuoka-Ken

Kim Kyung Bok, c/o Fukuda, Number 23, 1 Chome, Tsubaki machia, Nakamura-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken

2. The Koreans are being instructed that travel to Sasebo will be at the expense of the individuals concerned. Travel from Sasebo to Korea may be made on Shipping Control Authority Japanese Merchant Marine repatriation vessels returning illegal Korean entrants to Korea.

3. Subject repatriates must report for repatriationshipping within 120 days of the date of this letter.

4. Financial instruments and property of these repatriates will be processed in accordance with the provisions of memorandum for the Japanese Government, file: AG 130 (18 Jan 49) ESS/FIN (SCAPIN 1966), subject, "Property Individuals are Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan," dtd 18 January 1949.

5. Request routine supervision of this repatriation.

BY COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

s/T/ Donald McLeod
Captain, CAC
Actg Asst Adj Gen

Copy furnished:
Cf of Korean Dip Mission

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

AGMGR 383.6 1st Ind 18 May 1949
SUBJECT: REpatriation of Korean Nationals, 13 May 1949

Headquarters Eighth Army, APO 343

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

s/T/ J. A. O'B

AG 383.6 - BA 2nd Ind 23 May 1949

TO: CO, Kyushu Military Government Region, APO 24-5
CO, Tokai-Hokurik u Military Government Region, APO 710

For your informationand necessary action.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

s/T/ Charlie Ramsey
C. W. O. U.S.A.
Asst Adj Gen

3rd Ind JBS/mcl

KYUSHU MIL GOVT REGION, HQS HQ DET, APO 24-5, 26 May 1949

TO: Commanding Officer, Kario Repatriation Center, APO 24-5

Forwarded for your information.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

CHARLES L. RACHTEL
1st Lt Sig C
Adjutant

cc to: CO Fukuoka MGT, APO 24-5

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE

014.33

PFH/jh/dn

HEADQUARTERS
YAMAGUCHI MILITARY GOVERNMENT TEAM
YAMAGUCHI, HONSHU, JAPAN
APO 248

YMGT 014

24 May 1949

SUBJECT: Request for Repatriation

TO: Commanding Officer
Chugoku Military Government Region
APO 248

In the enclosed sheets pertaining to a request for repatriation from Japan to Ryukyu Island, of four (4) persons; MATAKICHI, Tatsumasa, MATAKICHI, Kayoko, MATAKICHI, Setsuko and MATAKICHI, Hiroshi. The circumstances surrounding this request have been investigated by the Yamaguchi Military Government Team, Legal and Government Section, and were found to be substantially true as stated.

EUGENE J. McNAMARA
Lt. Col., Infantry
SMGO

CMGR 014.33 (C-Ts) 1st Ind
(24 May 49)

Headquarters, Chugoku Mil Govt Region, APO 248, Kure, Honshu
27 May 1949

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

Request for repatriation from Japan to Ryukyu Islands is forwarded for your approval.

RUSSELL C. SNYDER
Colonel, FA
Commanding

2 Incls:
1. Application for Repat to Ryukyu Islands
Japanese letter from Mr Matakichi

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

BASIC: Ltr, Yamaguchi Mil Govt Team, File YMGT-014, Subj: "Request for Repatriation", dtd 24 May 49

AG 014 - BA 2nd Ind MCC/md

Hq I Corps, APO 301 7 June 1949

TO: CG, Eighth Army, APO 343

C. R.

2 Incls:
n/c

AGMGT 383.6 3rd Ind

Headquarters Eighth Army, APO 343 9 June 1949

THRU: Commanding General, I Corps, APO 301

TO: Commanding Officer, Yamaguchi Mil Govt Team, APO 248

1. Before this headquarters can reach a decision as to the eligibility of subject applicant's returning to Okinawan, clarification is requested as following points:

a. Does the applicant intend to make Okinawa his permanent domicile?

b. What is the relationship of the individuals listed in application?

c. How does the applicant propose to make a living in Okinawa?

2. When requested information is received, this headquarters will be able to render a decision.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

2 Incls:
n/c

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

BASIC: Ltr, Yamaguchi Mil Govt Team, file YMGT 014, Subj: "Request for Repatriation", dtd 24 May 1949

AG 014.33 - BA 4th Ind MCC/md

Hq I Corps, APO 301 17 June 1949

TO: CO, Kyushu Mil Govt Region, APO 24-5

C. R.

2 Incls:
n/c

5th Ind JG/ky

KYUSHU MIL GOVT REGION, HQ & HQ DET, APO 24 Unit 5, 30 June 49

TO: Commanding General, I Corps, APO 301
(Attn: Military Government Section)

The attached correspondence was missent to this headquarters.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

HENRY E. RAINBOLT, JR.
1st Lt, FA
Ass't Adjutant

2 Incls:
n/c

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 014.33 (28 Mar 49) GA

1 April 1949

SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343

1. The Korean nationals KANG Hong Boo and BAE Chin Ki are being informed by the Japanese Government that their applications for repatriation to Korea have been approved by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Koreans are being instructed that travel to Sasebo will be at the expenseof the individuals concerned. Travel from Sasebo to Korea may be made on Shipping Control Authority Japanese Merchant Marine repatriation vessels returning illegal Korean entrants to Korea.

3. Subject repatriates must report for repatriation shipping within 120 days of the dateof this letter.

4. Financial instruments and property of these repatriates will be processed in accordance with the provisions of memorandum for the Japanese Government, file AG 130 (18 Jan 49) ESS/FIN (SCAPIN 1966), subject, "Property Individuals are Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan," dated 18 January 1949.

5. Request routine supervision of this repatriation.

BY COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

/s/t/ RONALD McLEOD
Captain, CAC
Actg Asst Adj Gen

Copy furnished.
Chief of Korean Diplomatic Mission

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE

AGMGR 383.6 1st Ind
SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals, 1 April 1949 8 APR 1949

Headquarters Eighth Army, APO 343

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

1. The Korean nationals listed in the basic communication have been recently released from Sugamo Prison without trial. They do not have addresses in Japan or application numbers.

2. It is desired that they be permitted to enter Sasebo Reception Center and travel to Korea on the first repatriation ship scheduled for Pusan.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

MONROE N. HINEY
Major, AGD
Asst Adj Gen

AG 014.33 - BA 2nd Ind FLR/ea

Hq I Corps, APO 301. APR 12 1949

TO: CO, Kyushu Mil Govt Region, APO 24-5

A. S.

3rd Ind JBS/mcl

KYUSHU MIL GOVT REGION, HQ & HQ DET, APO 24-5, 15 April 1949

TO: Commanding Officer, Nagasaki Mil Govt Team, APO 24-5

Your attention is invited to 1st Indorsement.

BY ORDER OF COLONEL HILTON:

CHARLES L. BACHTEL
1st Lt Sig C
Adjutant

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO, 500

AG 014.33 (18 Mar 49) GA 31 March 1949

SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343

1. The Korean nationals listed below ar being informed by the Japanese Government that their applications for repatriation to Korea have been approved by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

Kim, Teruko
Kim, Chang In

2. These Koreans are being instructed that travel to Sasebo will be at their own expense. Travel to Korea from Sasebo may be made on Shipping Control Authority Japanese Merchant Marine repatriation vessel returning illegal Korean entrants to Korea.

3. Subject repatriates must report for repatriation shipping within 120 days of the date of this letter.

4. Financial instruments and property of these repatriates will be processed in accordance with the provisions of memorandum for the Japanese Government, file AG 130 (18 Jan 1949)ESS/FIN (SCAPIN 1966), subject, "Property Individuals are Authorized to Carry on Entering and Leaving Japan," dated 18 January 1949.

5. Request routine supervison of this repatriation.

B Y COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

s/T/ J. W. Williams
Major A G D
Asst Adj Gen

Copy furnished:
Chief of Korean Liaison mission

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

AGMGR 383.6 1st Ind
SUBJECT: Repatriation of Korean Nationals, 21 March 1949

Headquarters Eighth Army, APO 343

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

s/T/ M. N. H.

file

AG 014.33 - BA 2nd Ind FLR/ea

Hq I Corps, APO 301

March 31 1949

TO: CG, Eighth Army, APO 343

Request information on particulars including address and application number of the repatriates mentioned in paragraph 1, basic communcation.

FOR THE COMMANDING GENERAL:

s/T/ A. Seipel
Lt Col, AGD
Asst Adj General

AGMGR 383.6 3rd Ind5 April 1949

Headquarters Eighth Army, APO 343

TO: Supreme Commander for the Allied Powers, APO 500
(Attn: G-1 Section)

s/T/ M. N. H.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Ltr, GHQ, SCAP, AG 014.33 (18 Mar 49)GA, subj, "Repatriation of Korean Nationals," 21 Mar 49.

6938

AG 014.33 (18 Mar 49)GA 4th Ind

GENERAL HEADQUARTERS, SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS, APO 500, 12 April 1949

TO: Commanding General, Eighth Army, APO 343

Reference is made to 2d Indorsement above. Present address in Japan of subject individuals is No. 1199, Okino-cho, Adachi-ku, Tokyo-to. Both persons are on same application which has no assigned number, but is a special application. Subject individuals are wife and brother-in-law respectively of KIM, Tai Jin who was sentenced by Provost Court to be deported. Special application was approved to permit wife and brother-in-law to accompany deportee.

BY COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

DONALD McLEOD
Captain, CAC
Actg Asst Adj Gen

2603

AGMGR 383.6 5th Ind

18 APR 1949

Headquarters Eighth Army, APO 343

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

8

BP 11575

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

BASIC: Ltr, GHQ, SCAP, APO 500, subj: "Repatriation of Korean Nationals", dtd 21 Mar 49.

AG 014.33 - BA 6th Ind LEJ/ea

Hq I Corps, APO 301,

TO: CO, Kyushu Mil Govt Region, APO 24-5

APR 27 1949

C. A.

7th Ind JBS/mcl

KYUSHU MIL GOVT REGION, HQ & HQ DET, APO 24-5, 30 April 1949

TO: Commanding Officer, Nagasaki Mil Gov Team, APO 24-5

C. L. B.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FILE

014.33

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
UNITED STATES ARMY
OFFICE OF THE COMMANDING GENREAL
APO 343

AGMGL 014.331

16 FEB 1949

SUBJECT: Repatriation of American Citizens to United States from Okinawa via Japan

TO: Commanding General
I Corps
APO 301

1. Confirming telephone call to the Legal and Government Division, Military Government Section, your headquarters on 29 January 1949.

a. The American Consulate in Yokohama telephoned this headquarters on 28 January 1949 that permission had been granted for intransit clearance of American citizens being repatriated to the United States from Okinawa.

b. Upon their expected arrival at Sasebo on 31 January 1949, arrangements were made to have two coaches of the 3rd TMRS transport them to Yokohama where they were to board ship for the United States.

c. The quartermaster at Sasebo was authorized by this headquarters to provide necessary emergency rations to repatriates for their rail journey to Yokohama.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

MONROE N. HINEY
Major, AGD
Asst Adj Gen

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

BASIC: Ltr, Eighth Army, AGMGL 014.331, subj: "Repatriation of American Citizens to United States from Okinawa via Japan", dtd 16 Feb 49.

AG 014.33 - BA 1st Ind FLR/ys

Hq I Corps, APO 301,

FEB 24 1949

TO: CO, Kyushu Mil Govt Region, APO 24-5

WAF

2nd Ind JBS/mcl

KYUSHU MG REGION, HQ & HQ DET, APO 24-5, 28 Feb 1949

TO: Commanding Officer, Nagasaki Mil Govt Team, APO 929

C. L. B.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

BASIC: HQ Fukuoka Mil Govt Team, APO 24-5, File 319.7, subj: "Application for Shipment of Property of Ryukuuan Repatriates", dtd 3 Feb '49

01433

319.7 4th Ind. DWM/mms

HQ FUKUOKA MIL GOVT TEAM, APO 24-5, 28 February 1949

TO: Commanding Officer, Kyushu Military Government Region,
Headquarters and Headquarters Detachment, APO 24-5
ATTN: Economics Section

1. Paragraph 1a, 1st Indorsement complied with.

2. Reference to Paragraph 1b, 1st Indorsement: The actual quantity of goods shipped under application NR 106, totalled 226 kgs in eleven(11) packages. The agent's statement was in error on this point.

3. Reference Paragraph 1c, 1st Indorsement: All copies of applications Nos. Oki 17,13,18 and 5 are returned herewith and attached as Inclosures #5.

4. Reference Paragraph 1d and e, 1st Indorsement: Statement of Shosaku Yamamoto(Incl 3) applies to application of Oiyama Motoku(NR 58). Application has been cancelled and is forwarded herewith as Inclosure #6. The Royama Kimuko mentioned in the agent's statement is the daughter of the owner, Oiyama Motoku.

5. The Hayakawa Hideko mentioned Paragraph 3d, basic communication is the agent for Tomari Matsuyo(NR 7) and is listed on the application as "Yano Sueko". It should have appeared as "Yano Hideko". Because of subsequent marriage, agent's name has been changed to "Hayakawa Hideko". Her statement is appended as Inclosure 7.

6. Japanese versions of Inclosures 1 and 3 attached.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

ERNEST R. KNIRSCH
1lst Lt., FA
Adjutant

8 Incls:
n/c Incl.2
added incls. 1a & 1b
Japanese Statement
4. n/c application NR106
w/d " Oki 9
5. Applications 17,13,18,5(2)
6. " NR 58(3)
7. Statement of Hayakawa,Hideko(Jap & Eng.)
8. Application 7(3)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

BASIC: Ltr, Hq Fukuoka Mil Govt Team, dtd 3 Feb 49, subj: "Application for Shipment of Property of Ryukuuan Repatriates".

5th Ind ERM/igr

KYUSHU MIL GOVT REGION, HQ & HQ DET, APO 24-5, 4 March 1949

TO: Commanding General, I Corps, APO 301
(Attn: Military Government Section)

Attention invited to 4th indorsement.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

8 Incls:
n/c

CHARLES L. BACHTEL
1st Lt SIG C
Adjutant